

# Mass for four voices

## Credo

William Byrd (c.1540-1623)

Christ Church, Oxford Mus. 489-493 (London, 1593)



Cantus

Altus

Tenor

Bassus

Pa - trem om-ni-po - ten - tem, fa - cto - rem cæ - li et

Pa-trem om - ni - po - ten - tem, fa - cto - rem cæ - li et ter -

Fa -

ter - - - - - ræ, vi - si - bi - li-um om - ni-um et in -

ræ, cæ - li et - - - - - ræ, vi - si - bi - li - um om - ni -

cto - rem cæ - li et ter - - - - - ræ, vi - si - bi - li-um om-ni - um et -

Vi - si - bi - li-um om - - ni-um

- vi - si - bi - li - um. Et in u - num Do - mi-num, Je - sum Chri-

um et in - vi - si - bi - li - um. Et in u - num Do - mi-num, Je - sum

- in - vi - si - bi - li-um, et in-vi - si - bi - li-um. Et in u - num Do - mi-num,

et in - vi - si - bi - li-um. Et in u - num Do - mi-

20

- stum, Fi - li-um De - i u - ni - ge - ni - tum, u - ni - ge - ni - tum,  
 Chri-stum, Fi-li-um De - i u - ni-ge - ni-tum, u - ni-ge - ni-tum, et ex  
 Je - sum Chri - stum, Fi - li-um De - i u - ni-ge-ni-tum, et ex  
 num, Je - sum Chri - stum, Fi - li-um De - i u - ni-ge-ni - tum, et ex

25

30

De - um de De - o,  
 Pa - tre na - tum an-te om - ni-a sæ - cu-la. De - um de De - o, De -  
 Pa-tre na - tum an-te om - ni-a sæ - cu-la. lu - men de lu - mi -  
 Pa-tre na - tum an-te om - ni-a sæ - cu-la. lu - men de lu-mi -

35

De - um ve - rum de De - o ve - ro, ve - ro, ge - ni-  
 um ve - rum de De - o ve - ro, ve - ro, ge - ni-  
 ne, de De - o ve - ro, ve - ro, ge - ni-tum, non fa -  
 ne, de De - o ve - ro, de De - o ve - ro, ge - ni-tum, non fa -



60

lu - tem de-scen - dit de cæ - - - - - lis.

Et

stram sa - lu - tem de-scen - dit de cæ - - - - - lis.\_\_\_\_

lu - tem de-scen - dit de cæ - - - - - lis, de -

65

Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - cto\_\_\_\_

in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - cto ex Ma -

Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - cto

scen-dit de cæ-lis. Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San -

70

ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: et ho - mo fa - - - - -

ri - a Vir - gi - ne: et ho - mo fa - ctus est, fa - - - - - ctus est, et ho - mo

ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: et ho - mo fa - ctus est, et ho - mo fa -

- cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: et

75 80

- - - ctus est. Cru-ci - fi-xus e - ti-am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi-la - to:

fa - ctus est, fa - ctus est. Cru-ci - fi-xus e - ti-am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi - la -

- - - ctus est. Cru-ci - fi-xus e - ti-am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi - la -

ho - mo fa - ctus est.\_\_\_\_

85

pas-sus, et se - pul - tus est. Et re-sur-re-xit

to: pas-sus, et se - pul - tus est, se-pul-tus est. Et re-sur-re-xit ter - ti-a di - e,

to: pas-sus, et se - pul - tus est. Et re-sur-re-xit ter - ti-a, ter-

Et re-sur - re-xit ter - ti - a di - e,

90

ter - ti-a di - e, se - cun-dum scri-ptu-ras, scri - ptu - ras.

ter - ti-a di - e, se - cun-dum scri-ptu - ras.

- ti-a di - e, se - cun-dum scri - ptu - ras, scri-

ter - ti-a di - e, se-cun-dum scri-ptu - ras, se - cun-dum scri-ptu - ras.

95

Et a-scen-dit in cæ - lum: se - det ad dex - te-ram Pa - tris, se-

Et a-scen-dit in cæ - lum: se - det ad dex-te-ram Pa - tris,

ptu - ras. Et a-scen-dit in cæ - lum: se - det ad dex - te-ram Pa -

Et a-scen - dit in

100

det ad dex - te-ram Pa - tris, ad dex - te-ram Pa - tris.\_\_\_\_\_

se-det ad dex - te-ram Pa - tris, Pa - tris. Et

- tris, se - det ad dex - te-ram Pa - tris. Et i - te-

cæ - lum: se - det ad dex - te-ram Pa - tris. Et i - te-rum ven -

105

Et i - te-rum ven-tu-rus est cum glo - ri-a ju - di - ca -

i - te-rum ven - tu-rus est cum glo - ri-a ju - di-ca - re, cum glo - ri-a ju -

rum ven - tu - rus est cum glo - ri-a ju - di-ca - re vi -

tu-rus est cum glo - ri-a ju - di - ca - re vi - vos et

110

115

re vi - vos et mor - tu - os: cu - jus re - gni non e - rit

- di-ca - re vi - vos et mor - tu - os: cu - jus re - gni, cu - jus re -

vos et mor - tu - os, et mor - tu - os: cu - jus re - gni non e - rit fi - nis,

mor - tu - os: cu - jus re - gni non e - rit fi - nis, cu -

120

fi - nis, cu - jus re - gni non e - rit fi - nis. Et in Spi - ri - tum

- gni non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis. Et in Spi - ri - tum san -

cu - jus re - gni non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis. Et in Spi - ri - tum

- jus re - gni, cu - jus re - gni non e - rit fi - nis. Et in Spi - ri - tum san -

125

san - ctum Do - mi - num, et vi - vi - fi - can - tem, et vi - vi - fi - can - tem:

- ctum Do - mi - num, et vi - vi - fi - can - tem, vi - vi - fi - can - tem: qui ex Pa - tre, Fi -

san - ctum Do - mi - num, et vi - vi - fi - can - tem: qui ex Pa - tre, Fi - li - o -

- ctum Do - mi - num, et vi - vi - fi - can - tem: qui

130

qui ex Pa - tre, Fi - li - o - que pro - ce - dit. Qui cum  
li - o - que pro - ce - dit, pro - ce - dit. Qui cum Pa - tre,  
- que pro - ce - dit, Fi - li - o - que pro - ce - dit. Qui cum Pa - tre,  
- ex Pa - tre, Fi - li - o - que pro - ce - dit. Qui cum Pa -

135

140

Pa - tre, et Fi - li - o si - mul a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi -  
et Fi - li - o si - mul a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca - tur, et con-glo - ri - fi -  
et Fi - li - o si - mul a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca - tur, et con-glo -  
tre, et Fi - li - o si - mul a - do - ra - tur, et

145

6  
2

ca - tur: qui lo - cu-tus est per Pro - phe - tas, per Pro-phe -  
ca - tur: qui lo - cu-tus est per Pro - phe - tas, per Pro-phe -  
ri-fi-ca - tur: qui lo - cu-tus est per Pro - phe -  
con - glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu-tus est per Pro - phe -

150

tas. Et u-nam, san - ctam, Ca - tho - li-cam, Ca - tho - li-cam et a - po - sto - li-

tas. Et u-nam, san - ctam, Ca - tho - li-cam, Ca - tho - li-cam et a - po -

tas. Et u-nam, san - ctam, Ca - tho - li-cam, Ca - tho - li-cam et a - po - sto -

tas. Et u-nam, san - ctam, Ca - tho - li-cam, et a - po - sto - li-

155

160

cam Ec-cle - si-am. Con-fi - te-or u - num ba - pti - sma, in re -

sto - li-cam Ec-cle - si-am. Con-fi - te-or u - num ba-pti - sma, in

- li-cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te-or u - num ba - pti - sma, in re-mis-si-

cam Ec-cle - si-am. Con-fi - te-or u - num ba - pti - sma, in re-mis - si-o -

165

mis - si-o - nem pec - ca-to - rum. Et ex - pe - cto re-sur-re-cti-o - nem mor - tu-

- re - mis - si-o - nem pec - ca-to - rum. Et ex - pe -

o - nem pec - ca-to - rum. Et ex - pe - cto re - sur-re-cti-o - nem,

nem pec - ca-to - rum. Et ex - pe - cto re-sur-re-cti-



*Credo in unum Deum.*  
 Patrem omnipotentem,  
 factorem caeli et terrae,  
 visibilium omnium et invisibilium.  
 Et in unum Dominum  
 Jesum Christum,  
 Filium Dei unigenitum,  
 Et ex Patre natum ante omnia saecula.  
 Deum de Deo, lumen de lumine,  
 Deum verum de Deo vero.  
 Genitum, non factum,  
 consubstantiali Patri:  
 per quem omnia facta sunt.

Qui propter nos homines  
 et propter nostram salutem  
 descendit de caelis.  
 Et incarnatus est de Spiritu Sancto  
 ex Maria Virgine:  
 Et homo factus est.  
 Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato:  
 passus, et sepultus est.  
 Et resurrexit tertia die,  
 secundum scripturas.  
 Et ascendit in caelum:  
 sedet ad dexteram Patris.  
 Et iterum venturus est  
 cum gloria judicare vivos et mortuos:  
 Cujus regni non erit finis.  
 Et in Spiritum sanctum Dominum,  
 et vivificantem:  
 Qui ex Patre, Filioque procedit.  
 Qui cum Patre, et Filio simul adoratur,  
 et conglorificatur:  
 Qui locutus est per Prophetas.

Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam.  
 Confiteor unum baptisma  
 in remissionem peccatorum.  
 Et expecto resurrectionem mortuorum  
 Et vitam venturi saeculi.  
 Amen.

*I believe in one God,*  
 The Father almighty,  
 Maker of heaven and earth,  
 and of all things visible and invisible.  
 And in one Lord,  
 Jesus Christ,  
 Only begotten Son of God,  
 Begotten of his Father before all worlds.  
 God of God, light of light,  
 Very God of very God.  
 Begotten, not made,  
 being of one substance with the Father:  
 by whom all things were made.

Who for us men  
 and for our salvation  
 came down from heaven.  
 And was incarnate by the Holy Ghost  
 of the Virgin Mary:  
 And was made man.  
 And was crucified also for us under Pontius Pilate:  
 suffered, and was buried.  
 And the third day He rose again  
 according to the scriptures.  
 And ascended into heaven,  
 and sitteth at the right hand of the Father  
 And He shall come again  
 with glory to judge the living and the dead:  
 His kingdom shall have no end.  
 And (I believe in) the Holy Ghost, Lord  
 and giver of life:  
 Who proceedeth from the Father and Son.  
 Who with the Father and Son  
 together is worshipped and glorified:  
 Who spake by the Prophets.

And in one holy catholic and apostolic church.  
 I acknowledge one baptism  
 for the remission of sins.  
 And I look for the resurrection of the dead  
 And the life of the world to come.  
 Amen.